

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. FEDELI, A. GHISELLI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI

Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA

Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; *Condirettore:* V. VIPARELLI

Anno XLV - fascicolo I - Gennaio-Giugno 2015

INDICE

Articoli:

J.-C. JULHE, Le rire et le sourire de Domitien dans les <i>Épigrammes</i> de Martial.	1
F. LUBIAN, Un (ulteriore) modello ambrosiano per i <i>Chronica</i> di Sulpicio Severo (I, 26, 2 - I, 27, 6)	23
D. DE GIANNI, La presenza di Giovenale nel poema dell' <i>Heptateuchos</i>	39
A.M. WASYL, An Aggrieved Heroine in Merovingian Gaul. Venantius Fortunatus, Radegund's Lament on the Destruction of Thuringia, and Echoing Ovid's <i>Heroides</i>	64
N. ROZZA, Osservazioni sul lessico della radice quadrata nella <i>Pratica Geometrie</i> di Leonardo Pisano	76

Note e discussioni:

C. FORMICOLA, Tradurre Poesia! Tradurre Poesia?	92
N. ADKIN, A Virgilian Onomastic (<i>Ecl.</i> 10,5-9)	112
V. D'URSO, Il <i>furor</i> come chiave di lettura del poema di Lucano.	117
A. LATTOCCO, Alcuni 'errori' metrici nel <i>De metris Terentii</i> di Prisciano: dal senario al baccheo	135
A. BISANTI, Riccardo da Venosa, <i>De Paulino et Polla</i> 325 e la fortuna medievale di un <i>incipit</i> boeziano	143
G. NUZZO, <i>Non est pura voluptas</i> . Fisiologia e psicopatologia dell'amplesso in Kafka e Lucrezio	147

Rassegna di studi:

C. STOCCHI, <i>Minimus ordo</i> : l'architettura del I libro delle <i>Epistole</i> di Orazio	152
--	-----

Cronache:

Lo viejo y lo nuevo en las sociedades antiguas: Barcelona, 12 e 13 dicembre 2013 (M.V. BRAMANTE, 169). – *Cultes en Crise, Cultes de la Crise. Approches croisées de la religion, de la philosophie et des représentations antiques*: Louvain, 12-13 juin 2014 (M. CAVALIERI, 171). – *Esclaves et maîtres dans le monde romain. Expressions épigraphiques des liens et relations*: Poitiers, 18-19 septembre 2014 (P. MAOUCHI, 178). – *Les circulations textuelles*: Saint-Etienne, 18-19 septembre 2014 (abstract raccolti da S. TROUSSELARD, 184). – *Imagines antiquitatis. Rappresentazioni dell'antico tra antichità e prima età moderna*: Pavia, 22-23 settembre 2014 (S. ROCCHI, 186). – *Il tempo dei barbari tra mito e storia*: Monte Sant'Angelo, 22-25 settembre 2014 (C. MONDELLO, 190). – *Augusto. Le immagini, le parole, il potere*: Trieste, 22-25 settembre 2014 (T. RAMELLA, 195). – *Il calamo della memoria: Riuso di testi e mestiere letterario nella tarda antichità*: Trieste 25-27 settembre 2014 (P. RAVALICO, 198). – *Risorse digitali e strumenti collaborativi per le Scienze dell'Antichità*: Venezia, 2-3 ottobre 2014 (A. PISTELLATO, 200). – *Littérature, politique et religion en Afrique vandale*: Paris, 6 et 7 octobre 2014 (E. WOLFF, 206). – *Immortalis Augustus. Presenze, riusi e ricorrenze a duemila anni dalla morte di Augusto*: Napoli, 8-10 ottobre 2014 (C. BENCIVENGA - L. DE FALCO, 208). – *'Dulcis alebat Parthenope': Memorie dell'antico, mito e territorio nella cultura dell'Accademia Pontaniana*: Napoli, 9-11 ottobre 2014 (A. DE CRISTOFARO, 217). – *Giovenale tra storia, poesia e ideologia*: Aquino-Cassino, 16-17 ottobre 2014 (N. CANZIO, 223). – *Matronae in domo et in re publica agentes. Spazi e occasioni dell'azione femminile nel mondo romano tra tarda repubblica e primo impero*: Venezia, 16-17 ottobre 2014 (L. MONTAGNARO, 226). – *Le spectacle de la nature. Regards grecs et romains*: Paris, 18 octobre 2014 (F. LISSARRAGUE, E. VALETTE, S. WYLER, 229). – *La pacificazione di Augusto tra realtà e propaganda*: Roma, 18-19 ottobre 2014 (A. COLETTA, 230). – *Fra Costantino e i Vandali*: Messina, 29-30 ottobre 2014 (F. DELL'ORO D'AMICO, 234). – *ΣΥΖΗΤΗ ΕΘΕΙΣ. Giornata di studi con Giampiera Arrighi*: Milano, 4 novembre 2014 (M. VENUTI, 240). – *Muße und Rekursivität. Produktions- und Rezeptionsbedingungen literarischer Briefe aus der Antike*: Freiburg i. B., 6-7 november 2014 (F. C. EICKHOFF - F. FIORUCCI, 242). – *Augustus through the Ages. Reception, Readings and Appropriations of the Historical Figure of the First Roman Emperor*: Brussels, 6th-8th november 2014 (M. CAVALIERI, 245). – *Approches comparées de la notion de puissance divine: construction, expressions et réseaux relationnels*: Toulouse, 6-8 novembre 2014 (F. MASSA, 256). – *Une Antiquité tardive noire ou heureuse?* Besançon, 12 et 13 novembre 2014 (L. DESBROSSES, 258). – *Realia Christianorum. Il contributo delle fonti documentarie allo studio del cristianesimo antico*: Napoli, 14 novembre 2014 (F. DELL'ORO D'AMICO, 263). – *Artium scriptores: les classiques de la discipline*: Paris, 14 novembre 2014 (C. CONDUCHÉ, 265). – *Los clásicos latinos en los orígenes de la imprenta: textos*,

contextos y cultura impresa (ca. 1450-1540) - *Latin classics at the dawn of printing: texts, contexts and print culture* (ca. 1450-1540): Madrid, 19-21 novembre 2014 (D. KISS, 266). – *Spatha, spada, épée. Ideologia e prassi*: Cagliari, 20-21 novembre 2014 (T. CARBONI, 270). – *Figures mythiques et discours religieux dans l'Empire gréco-romain*: Strasbourg, 20-21 novembre 2014 (J. GOEKEN, 275). – *Sidonius Apollinaris, his Words, and his World*: Edinburgh, 20-23 novembre, 2014 (L. FURBETTA, 277). – *L'ermeneutica della schiavitù*: Città del Messico, 1-3 dicembre 2014 (M.V. BRAMANTE, 285). – *Immagini e voci del silenzio*: Chieti, 11-12 dicembre 2014 (F. BERARDI, 287). – *Les discours sur les religions dans l'Empire romain: regards croisés entre 'païens', 'juifs' et 'chrétiens'*: Aix-en-Provence, 9-10 febbraio 2015 (F. MASSA, 290). – *La violenza nel mondo romano. Discipline a confronto*: Napoli, 20 febbraio 2015 (M.V. BRAMANTE, 291).

Recensioni e schede bibliografiche:

C. VACANTI, *Guerra per la Sicilia e guerra della Sicilia. Il ruolo delle città siciliane nel primo conflitto Romano-Punico*, 2012 (F. DELL'ORO D'AMICO, 295). – A. TEDESCHI, *Una 'Suocera' a teatro. Da Terenzio a Benedetto Varchi*, 2013 (D. Lassandro, 296). – Varrão, *Das coisas do campo*, 2012 (M. Onorato, 298). – AA.VV., *Le Brutus de Cicéron. Rhétorique, politique et histoire culturelle*, 2014 (R.R. Marchese, 299). – L. PIACENTE, *Cicerone a riflettori spenti. Episodi della tradizione testuale di orazioni ed epistole*, 2014 (C. Salemm, 303). – Augusto, *Res gestae. I miei atti*, 2014 (A. Cosenza, 305). – AA.VV., *Undique mutabant atque undique mutabantur. Beiträge zur augusteischen Literatur und ihren Transformationen*, 2012 (C. Laudani, 306). – M. FERNANDELLI, *Via Latina. Studi su Virgilio e sulla sua fortuna*, 2012 (C. Corsaro, 309). – AA.VV., *The Cambridge Companion to Latin Love Elegy*, 2013 (R.A. Dimundo, 312). – AA.VV., *Carminis Personae - Character in Roman Poetry*, 2014 (M.E. Consoli, 317). – Calpurnii Siculi *Eclogae*, 2014 (A. Cosenza, 323). – AA.VV., *Brill's Companion to Seneca. Philosopher and Dramatist*, 2014 (S. Costa, 324). – D. GROSS, *Plenus litteris Lucanus. Zur Rezeption der horazischen Oden und Epoden in Lucans Bellum Civile*, 2013 (C. Laudani, 327). – *L'addio di Medea*. Valerio Flacco, 2012 (A. Borgo, 329). – A. GRILLONE, *Gromatiche militare: lo ps. Igino*, 2012 (R. Santoro, 330). – N. BROCCA, *Lattanzio, Agostino e la Sibilla maga. Ricerche sulla fortuna degli Oracula Sibyllina nell'Occidente latino*, 2011 (V. Caruso, 331). – V. AIELLO, *La Pars Constantiniana degli Excerpta Valesiana*, 2012 (2014²) (B. Bleckmann, 335). – Decimi Magni Ausonii *Ludus septem sapientium*, 2014 (A. Cosenza, 337). – Sidonio Apollinare, *Carne 16. Eucharisticon ad Faustum episcopum*, 2012 (S. Condorelli, 339). – F. IANNELLO, *Jasconius rivelato. Studio comparativo del simbolismo religioso dell'"isola-balena" nella Navigatio sancti Brendani*, 2013 (A. Cosentino, 342). – *Le elegie di Massimiano*, 2014 (M. Onorato, 344). – G. MASELLI, *Lingua letteraria latina. Strategia di scrittura e profili di autori*, 2013 (D. Lassandro, 347). – AA.VV., *Ainigma e griphos. Gli antichi e l'oscurità della parola*, 2012 (V. Caruso, 349). – R. JENKYN, *God, Space, & City in the Roman Imagination*, 2013 (M. Onorato, 352). – M.N. IULIETTO, *Didone. Riscrittura 'barocche' di un mito*, 2014 (S. Audano, 354). – AA.VV., *La vie des autres. Histoire prosopographie, biographie dans l'Empire romain*, 2013 (A. Cosenza, 357). – AA.VV., *Confines. El extremo del mundo durante la antigüedad*, 2012 (M. Onorato, 360). – H. SOLIN, *Miscellanea Atinate*, 2013 (N. Rozza, 362). – K. MILNOR, *Graffiti and the Literary Landscape in Roman Pompeii*, 2014 (M.C. Scappaticcio, 363). – G. TEDESCHI GRISANTI - H. SOLIN, *Dis Manibus, Pili, Epitaffi et Altre Cose Antiche di Giovannantonio Dosio*, 2011 (N. Rozza, 367). – S. MONTERO, *El Emperador y los ríos. Religión, ingeniería y política en el Imperio Romano*, 2012 (M. Onorato, 369). – L. PRETI, *I quaderni della didattica. Metodi e strumenti per l'insegnamento e l'apprendimento del latino*, 2015 (R. Santoro, 370). – AA.VV., *Veikko Väänänen, latiniste et romaniste: un bilan*, 2012 (A. Di Meo, 374). – AA.VV., *A Companion to Roman Architecture*, 2014 (T. Leoni, 376).

Rassegna delle riviste 378

Notiziario bibliografico a cura di G. CUPAIUOLO 432

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - INIZIATIVE EDITORIALI srl - via V. Palermo, 6 - 80128 Napoli - iniziativeeditoriali@libero.it

Abbonamento 2015 (2 fascicoli, annata XLV): Italia € 70,00 - Estero € 88,00

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 82 K05387 82070 000000983688 BIC/swift BPM0IT22: Banca Popolare Emilia Romagna.

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatinii.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni Cupaiuolo, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni Cupaiuolo, via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini". **Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali**

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999